Dan id-dokument ġie magħmul bil-ħsieb li jintuża bħala għodda ta' dokumentazzjoni u l-istituzzjonijiet ma jassumu l-ebda responsabbiltà għall-kontenut tiegħu

►**B**

ID-DIRETTIVA TAL-KUNSILL

tas-27 ta' Lulju 1976

dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet ta' l-Istati Membri li jirrigwardjaw il-fanali tal-pjanċi tar-reġistrazzjoni tan-naħa ta' wara għal vetturi bil-mutur u l-karrijiet tagħhom

(76/760/KEE)

(ĠU L 262, 27.9.1976, p. 85)

Emendata minn:

		Ġurnal Uffiċjali		
		Nru	Paġna	Data
►**M1**	Id-Direttiva tal-Kunsill 87/354/KEE tal-25 ta' Ġunju 1987	L 192	43	11.7.1987
►**M2**	Id-Direttiva tal-Kummissjoni 97/31/KE ta' l-11 ta' Ġunju 1997	L 171	49	30.6.1997
►**M3**	Direttiva tal-Kunsill 2006/96/KE ta' l-20 ta' Novembru 2006	L 352M	709	31.12.2008

Emendata minn:

►**A1**	Att ta' Adeżjoni tal-Greċja	L 291	17	19.11.1979
►**A2**	Att ta' Adeżjoni ta' Spanja u l-Portugall	L 302	23	15.11.1985
►**A3**	Att ta' Adeżjoni ta' l-Awstrija, l-Isvezja u l-Finlandja	C 241	21	29.8.1994
►**A4**	Att li jirrigwarda l-kondizzjonijiet ta' l-adeżjoni tar-Repubblika Ċeka, ir-Repubblika ta' l-Estonja, ir-Repubblika ta' Ċipru, ir-Repubblika tal-Latvja, ir-Repubblika tal-Litwanja, ir-Repubblika ta' l-Ungerija, ir-Repubblika ta' Malta, ir-Repubblika tal-Polonja, ir-Repubblika tas-Slovenja u r-Repubblika tas-Slovakkja u l-aġġustamenti għat-trattati li fuqhom hija stabbilita l-Unjoni Ewropea	L 236	33	23.9.2003

▼B

ID-DIRETTIVA TAL-KUNSILL

tas-27 ta' Lulju 1976

dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet ta' l-Istati Membri li jirrigwardjaw il-fanali tal-pjanċi tar-reġistrazzjoni tan-naħa ta' wara għal vetturi bil-mutur u l-karrijiet tagħhom

(76/760/KEE)

IL-KUNSILL TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jistabbilixxi il-Komunità Ekonomika Ewropea, u partikolarment l-Artikolu 100 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew ([1]);

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali ([2]),

Billi l-ħtiġiet tekniċi li l-vetturi bil-mutur għandhom jissodisfaw skond il-liġijiet nazzjonali għandhom jirrigwardjaw, inter alia, il-fanali tal-pjanċi tar-reġistrazzjoni tan-naħa ta' wara tagħhom;

Billi dawk il-ħtiġiet ivarjaw minn Stat Membru għall-ieħor; billi huwa għalhekk meħtieġ li l-Istati Membri kollha jadottaw l-istess ħtiġiet jew bħala żieda jew inkella minflok ir-regoli eżistenti tagħhom sabiex, partikolarment, jippermettu li l-proċedura ta' l-approvazzjoni tat-tip tal-KEE li kienet is-suġġett tad-Direttiva tal-Kunsill 70/156/KEE tas-6 ta' Frar 1970 dwar l-approssimazzjoni tal-liġijiet ta' l-Istati Membri li għandhom x'jaqsmu ma' l-approvazzjoni tat-tip ta' vetturi bil-mutur u l-karrijiet tagħhom ([3]), tiġi ntrodotta fir-rigward ta' kull tip ta' vettura;

Billi fid-Direttiva 76/756/KEE ([4]), il-Kunsill stabbilixxa l-ħtiġiet komuni għall-istallazzjoni ta' mezzi ta' dawl u ta' sinjalazzjoni bid-dawl fuq vetturi bil-mutur u l-karrijiet tagħhom;

Billi t proċedura armonizzata ta' approvazzjoni tat-tip għall-fanali tal-pjanċa tar-reġistrazzjoni tan-naħa ta' wara tagħmilha possibbli għal kull Stat Membru li jivverifika l-konformità mal-ħtiġiet komuni dwar il-kostruzzjoni u l-ittestjar u li jinforma lill-Istati Membri l-oħrajn bis-sejbiet tiegħu billi jibgħat kopja taċ-ċertifikat mimli għal kull tip ta' fanal tal-pjanċi tar-reġistrazzjoni tan-naħa ta' wara; billi t-twaħħil ta' marka ta' l-approvazzjoni tat-tip tal-KEE ta' komponent fuq il-fanali tal-pjanċi tar-reġistrazzjoni tan-naħa ta' wara kollha manifatturati b'konformità mat-tip approvat ineħħi l-ħtieġa għall-verifiki tekniċi fuq dawn il-fanali tal-pjanċi tar-reġistrazzjoni tan-naħa ta' wara fl-Istati Membri l-oħra;

Billi huwa mixtieq li jittieħed kont tal-ħtiġiet tekniċi adottati mill-Kummissjoni Ekonomika għall-Ewropa tan-NU fir-Regolament tagħha Nru 4 ("Dispożizzjonijiet uniformi għall-approvazzjoni ta' mezzi ta' l-illuminazzjoni tal-pjanċi tar-reġistrazzjoni tan-naħa ta' wara għal vetturi bil-mutur (apparti milli muturi) u l-karrijiet tagħhom") ([5]), li huwa anness mal-Ftehim ta' l-20 ta' Marzu 1958 li jikkonċerna l-adozzjoni ta' kondizzjonijiet uniformi għall-approvazzjoni u r-rikonoxximent reċiproku għall-approvazzjoni ta' tgħamir u partijiet tal-vetturi bil-mutur;

Billi l-approssimazzjoni tal-liġijiet nazzjonali li jirrigwardjaw il-vetturi bil-mutur tinvolvi r- rikonoxximent reċiproku mill-Istati Membri tal-verifiki mwettqa minn kull wieħed minnhom fuq il-bażi tal-ħtigiet komuni,

([1]) ĠU C 76, tas-7.4.1975, p. 37.
([2]) ĠU C 248, tad-29.10.1975, p. 23.
([3]) ĠU L 42, tat-23.2.1970, p. 1.
([4]) ĠU L 262, tat-27.9.1976, p. 1.
([5]) Il-Kummissjoni Ekonomika għall-Ewropa, Dokument E/KEE/324, l-Addendum 3, l-Emenda 1 tad-29 ta' Ottubru 1975.

▼B

ADOTTA DIN ID-DIRETTIVA:

Artikolu 1

▼M2

1. L-Istati Membri għandhom jagħtu l-approvazzjoni tat-tip tal-KEE ta' komponent għal kull tip ta' fanal tal-pjanċa tar-reġistrazzjoni li tkun fuq wara li jissodisfa l-ħtiġiet tal-kostruzzjoni u ttestjar stabbiliti fl-Annessi rilevanti.

▼B

2. L-Istat Membru li jkun ta l-approvazzjoni tat-tip tal-KEE tal-komponent għandu jieħu l-miżuri meħtieġa sabiex jivverifika li l-mudelli tal-produzzjoni jkunu konformi mat-tip approvat, kemm il-darba dan ikun meħtieġ, u jekk tinħass il-ħtieġa b'koperazzjoni ma' l-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri l-oħra.Verifika bħal din għandha tkun limitata għal verifiki saltwarji.

Artikolu 2

▼M2

L-Istati Membri għandhom għal kull tip ta' fanal tal-pjanċa tar-reġistrazzjoni li tkun fuq wara li huma japprovaw skond l-Artikolu 1, joħorġu lill-manifattur marka ta' approvazzjoni tat-tip tal-KEE ta' komponent li tikkonforma mal-mudell muri fl-Anness I, Appendiċi 3.

▼B

L-Istati Membri għandhom jieħdu l-mużuri kollha xierqa sabiex jipprevjenu l-użu ta' marki li jistgħu joħolqu konfużjoni bejn il-fanali tal-pjanċi tar-reġistrazzjoni tan-naħa ta' wara li jkunu ngħataw l-approvazzjoni tat-tip skond l-Artikolu 1, u mezzi oħrajn.

Artikolu 3

1. L-ebda Stat Membru ma jista' jipprojbixxi t-tqiegħid fis-suq ta' fanali tal-pjanċi tar-reġistrazzjoni tan-naħa ta' wara għal raġunijiet li jirrigwardjaw il-kostruzzjoni tagħhom jew il-metodu tal-funzjonament tagħhom kemm il-darba dawn ikollhom il-marka ta' l-approvazzjoni tat-tip tal-KEE ta'komponent.

2. B'danakollu, Stat Membru jista' jipprojbixxi li it-tqiegħid fis-suq ta' fanali tal-pjanċa tar-reġistrazzjoni tan-naħa ta' wara li jkollhom il-marka ta' l-approvazzjoni tat-tip tal-KEE ta' komponent, li b'mod konsistenti jonqsu milli jkunu konformi mat-tip approvat.

Dak l-Istat għandu minnufih jinforma lill-Istati Membri l-oħra u lill-Kummissjoni bil-miżuri meħuda u jispeċifika r-raġunijiet għad-deċiżjoni tiegħu.

▼M2

Artikolu 4

L-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri għandhom jinfurmaw lil xulxin, permezz tal-proċedura speċifikata fl-Artikolu 4(6) tad-Direttiva 70/156/KEE, b'kull approvazzjoni li huma jkunu taw, irrifjutaw jew irtiraw skond din id-Direttiva.

▼B

Artikolu 5

1. Jekk l-Istat Membru li jkun ta l-approvazzjoni tat-tip tal-KEE ta' komponenti jsib li numru ta' fanali tal-pjanċi tar-reġistrazzjoni tan-naħa ta' wara li għandhom l-istess marka ta' l-approvazzjoni tat-tip tal-KEE ta' komponent ma jkunux konformi mat-tip li jkun approva, dan għandu jieħu l-miżuri meħtieġa sabiex jassigura li l-mudelli tal-produzzjoni jikkonformaw mat-tip approvat. L-awtoritajiet kompetenti ta' dak l-

▼B

Istat għandhom jgħarrfu lill-Istati Membri l-oħrajn bil-miżuri meħuda, li jistgħu, meta jkun hemm nuqqas konsistenti ta' konformità, jestendu sa l-irtirar ta' l-approvazzjoni tat-tip tal-KEE ta' komponent. Dawn l-awtoritajiet għandhom jieħdu l-istess miżuri jekk ikunu nfurmati mill-awtoritajiet kompetenti ta'Stat Membru ieħor b'tali nuqqas tal-konformità.

2. L-awtoritajiet kompetenti ta' l-Istati Membri għandhom jinfurmaw lil xulxin fi żmien xahar b'kull irtirar ta' l-approvazzjoni tat-tip tal-KEE ta' komponent, u bir-raġunijiet li wasslu għal din il-miżura.

Artikolu 6

Kull deċiżjoni meħudha skond id-dispożizzjonijiet adottati fl-implimentazzjoni ta' din id-Direttiva sabiex tiġi miiċħudha jew irtirata approvazzjoni tat-tip tal-KEE ta' komponent għal fanal tal-pjanċa tar-reġistrazzjoni tan-naħa ta' wara jew li jiġi pprojbit it-tqegħid fis-suq jew l-użu tiegħu, għandha telenka bid-dettall ir-raġunijiet li fuqhom tkun ibbażata. Deċiżjonijiet bħal dawn għandhom ikunu notifikati lill-parti konċernata, li fl-istess waqt għandha tkun infurmata bir-rimedji għad-dispożizzjoni tagħha permezz tal-liġijiet fis-seħħ fl-Istati Membri u bil-limiti taż-żmien permissibbli sabiex teżerċita dawk ir-rimedji.

Artikolu 7

L-ebda Stat Membru ma jista' jirrifjuta li jagħti l-approvazzjoni tat-tip tal-KEE jew l-approvazzjoni tat-tip nazzjonali għal vettura għal raġunijiet li jirrigwardaw il-fanali tal-pjanċi tar-reġistrazzjoni tan-naħa ta' wara tagħha jekk dawn ikollhom il-marka ta' l-approvazzjoni tat-tip tal-KEE ta' komponent u huma mwaħħla skond il-ħtiġiet stabbiliti fid-Direttiva 76/756/KEE.

Artikolu 8

L-ebda Stat Membru ma jista' jirrifjuta jew jipprojbixxi l-bejgħ jew ir-reġistrazzjoni, id-dħul fis-servizz jew l-użu ta' vettura għal raġunijiet li jirrigwardaw il-fanali tal-pjanċi tar-reġistrazzjoni tan-naħa ta' wara tagħha jekk dawn ikollhom il-marka ta' l-approvazzjoni tat-tip tal-KEE ta' komponent u huma mwaħħla skond il-ħtiġiet stabbiliti fid-Direttiva 76/756/KEE.

▼M2

Artikolu 9

Għall-iskopijiet ta' din id-Direttiva, "vettura" tfisser kull vettura bil-mutur maħsuba għall-użu fit-triq, bil-karozzerija jew mingħajrha, li jkollha mill-inqas erba' roti u veloċità massima ddisinjata li taqbeż il-25 km fis-siegħa, u l-karrijiet tagħha, bl-eċċezzjoni ta' vetturi li jimxu fuq il-linji u ta' tratturi għall-agrikoltura u għall-forestrija u kull makkinarju mobbli.

▼B

Artikolu 10

Kull emenda meħtieġa għall-aġġustament tal-ħtiġiet ta' l-Annessi sabiex jieħdu konsiderazzjoni tal-progress tekniku għandha tkun adottata skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 13 tad-Direttiva 70/156/KEE.

Artikolu 11

1. L-Istati Membri għandhom jadottaw u jippubblikaw id-dispożizzjonijiet meħtieġa sabiex ikunu konformi ma' din id-Direttiva qabel l-1 ta' Lulju 1977,u għandhom minnufih jgħarrfu lill-Kummissjoni b'dan. Huma għandhom japplikaw dawn id-dispożizzjonijiet b'effett mill-1 ta' Ottubru 1977 l-aktar tard.

▼B

2. La darba din id-Direttiva tkun ġiet notifikata, l-Istati Membri għandhom ukoll jassiguraw li l-Kummissjoni tkun informata, fi żmien biżżejjed biex tkun tista tippreżenta l-kummenti tagħha, bl-abbozzi ta' liġijiet, regolamenti jew dispożizzjonijiet amministrattivi li huma jipproponu li jadottaw fil-qasam kopert b'din id-Direttiva.

Artikolu 12

Din id-Direttiva hija indirizzata lill-Istati Membri.

▼**M2**

LISTA TA' L-ANNESSI

L-ANNESS I: *Disposizzjonijiet amministrattivi għall-approvazzjoni tat-tip*

Appendiċi 1: Dokument ta' Informazzjoni

Appendiċi 2: Ċertifikat ta' approvazzjoni tat-tip

Appendiċi 3: Mudelli tal-marka ta' l-approvazzjoni tat-tip tal-KE ta' komponent

L-ANNESS II: *Il-kamp ta' l-applikazzjoni u l-ħtiġiet tekniċi*

▼M2

L-ANNESS I

DISPOSIZZJONIJIET AMMINISTRATTIVI GĦALL-APPROVAZZJONI TAT-TIP

1. APPLIKAZZJONI GĦALL-APPROVAZZJONI TAT-TIP TAL-KE TA' KOMPONENT

1.1. L-applikazzjoni għall-approvazzjoni tat-tip tal-KE ta' komponent skond l-Artikolu 3(4) tad-Direttiva 70/156/KEE dwar xi tip ta' fanali tal-pjanċi tar-reġistrazzjoni li jkunu fuq wara għandha ssir mill-manifattur.

1.2. Fl-Appendiċi 1 qed jingħata mudell għad-dokument ta' informazzjoni.

1.3. Dawn li ġejjin għandhom jingħataw lis-servizz tekniku responsabbli li jagħmel it-testijiet għall-approvazzjoni tat-tip:

1.3.1. Żewġ kampjuni mgħammra b'fanal jew fanali rakkomandati.

2. MARKI

2.1. L-oġġetti sottomessi għall-approvazzjoni tat-tip tal-KE ta' komponent għandu jkollhom:

2.1.1. l-isem jew il-marka kummerċjali tal-manifattur;

2.1.2. fil-każ tal-fanali li jkollhom is-sors tad-dawl li jista' jiġi mibdul: it-tip(i) tal-bozza tal-filament preskritta;

2.1.3. fil-każ tal-fanali li jkollhom is-sors tad-dawl li ma jistax jiġi mibdul: il-vultaġġ u *wattage* nominali.

2.2. Dawn il-marki għandhom ikunu jinqraw sew u ma jitħassrux u għandhom ikunu mwaħħla mal-wiċċ li jixgħel, jew ma' wieħed mill-uċuh li jixgħelu, ta' l-oġġett. Dawn għandhom ikunu jidhru minn barra meta l-mezz ikun mgħammar mal-vettura.

2.3. Kull mezz għandu jkollu spazju biżżejjed għall-marka ta' l-approvazzjoni tat-tip tal-komponent*i*. Dan l-ispazju għandu jkun indikat fuq id-disinni imsemmija fl-Appendiċi 1.

3. GĦOTI TA' L-APPROVAZZJONI TAT-TIP TAL-KE TA' KOMPONENT

3.1. Jekk il-ħtiġijiet rilevanti jkunu sodisfatti, l-approvazzjoni tat-tip tal-KE bis-saħħa ta' l-Artikolu 4(3) u, jekk ikun applikabbli, 4 (4) tad-Direttiva 70/156/KEE għandha tingħata.

3.2. Fl-Appendiċi 2 qed jingħata mudell għaċ-ċertifikat ta' l-approvazzjoni tat-tip.

3.3. Għandu jingħata numru ta' l-approvazzjoni skond l-Anness VII tad-Direttiva 70/156/KEE għal kull tip ta' fanali tal-pjanċi tar-reġistrazzjoni li jkunu fuq wara approvata. L-istess Stat Membru ma jistax jagħti l-istess numbru għal xi tip ieħor ta' fanal tal-pjanċa tar-reġistrazzjoni li tkun fuq wara.

3.4. Meta l-approvazzjoni tat-tip tal-KE ta' komponent tkun mitluba għal xi tip ta' mezz ta' dawl u ta' sinjalazzjoni bid-dawl li jinkludi xi fanal tal-pjanċa tar-reġistrazzjoni li tkun fuq wara jew fanali oħra, jista' jingħata numru wieħed ta' l-approvazzjoni tat-tip tal-KE ta' komponent sakemm il-fanal tal-pjanċa tar-reġistrazzjoni li tkun fuq wara jaderixxi mal-ħtiġiet ta' din id-Direttiva u li kull waħda mill-fanali l-oħrajn li jiffurmaw parti mill-mezz ta' dawl u ta' sinjalazzjoni bid-dawl li dwarhom tintalab l-approvazzjoni tat-tip tal-KE ta' komponent taderixxi mad-Direttiva li tgħodd għaliha separatament.

4. MARKA TA' L-APPROVAZZJONI TAT-TIP TAL-KE TA' KOMPONENT

4.1. B'żieda mal-marki msemmija fl-intestatura 2.1 kull fanal tal-pjanċa tar-reġistrazzjoni li tkun fuq wara li tikkonforma ma' l-approvazzjoni tat-tip skond din id-Direttiva għandu jkollha l-marka ta' l-approvazzjoni tat-tip tal-KE ta' komponent.

▼M2

4.2. Din il-marka għandha jkollha:

4.2.1. kwadru rettangolari li jdawwar l-ittra "e" segwita bin-numru li jiddistinwiha jew ittri ta' l-Istat Membru li jkun ta l-approvazzjoni tat-tip:

1 għall-Ġermanja

2 għal Franza

3 għall-Italja

4 għall-Olanda

5 għall-Isvezja

6 għall-Belġju

▼A4

7 għall-Ungerija

8 għar-Repubblika Ċeka

▼M2

9 għal Spanja

11 għar-Renju Unit

12 għall-Awstrija

13 għal-Lussemburgu

17 għall-Finlandja

18 għad-Danimarka

▼M3

19 għar-Rumanija

▼A4

20 għall-Polonja

▼M2

21 għall-Portugall

23 għall-Greċja

▼A4

26 għas-Slovenja

27 għas-Slovakkja

29 għall-Estonja

32 għal-Latvja

▼M3

34 għall-Bulgarija

▼A4

36 għal-Litwanja

CY għal-Ċipru

▼M2

IRL għall-Irlanda

▼A4

MT għal Malta;

▼M2

4.2.2. fil-viċinanza tal-kaxxa rettangulari in-"numru ta' l-approvazzjoni bażi" li jinsab fit-taqsima 4 tan-numru ta' l-approvazzjoni tat-tip imsemmi fl-Anness VII tad-Direttiva 70/156/KEE, preċedut b'żewġ ċifri li jindikaw in-numru ta' sekwenza assenjat għall-emenda teknika maġġura l-aktar reċenti għad-Direttiva 76/760/KEE fid-data li ġiet mogħtija l-approvazzjoni tat-tip tal-KEE. F'din id-Direttiva in-numru ta' sekwenza hu 00;

4.2.3. simbolu addizzjonali kif ġej: l-ittra "L".

4.3. Il-marka ta' l-approvazzjoni tat-tip tal-KE ta' komponent għandha titwaħħal fuq il-lenti tal-fanal jew fuq waħda mil-lentijiet b'tali mod li ma titħassarx u li tkun tidher b'mod sew meta l-fanali ikunu mwaħħla mal-vettura.

▼M2

4.4. Eżempji tal-marka ta' l-approvazzjoni tat-tip tal-KE ta' komponent huma mogħtija fl-Appendiċi 3, Figura 1.

4.5. Meta jinħareġ numru wieħed ta' l-approvazzjoni tat-tip tal-KE ta' komponent, kif indikat fl-intestatura 3.4 t'hawn fuq, għal xi tip ta' mezz ta' dawl u ta' sinjalazzjoni bid-dawl li jkun fihom xi fanal tal-pjanċa tar-reġistrazzjoni li tkun fuq wara u fanali oħra, tista' titwaħħal marka waħda ta' l-approvazzjoni tat-tip tal-KE ta' komponent, li jkun fiha:

4.5.1. kwadru rettangolari li jdawwar l-ittra "e" segwita bin-numru li jiddistingwiha jew ittri ta' l-Istat Membru li jkun ta l-approvazzjoni tat-tip (ara intestatura 4.2.1);

4.5.2. in-numru ta' l-approvazzjoni bażi (ara intestatura 4.2.2, l-ewwel nofs tas-sentenza);

4.5.3. jekk meħtieġ, il-vleġġa meħtieġa, sakemm din tirreferi għall-assemblaġġ tal-fanal b'mod sħiħ.

4.6. Din il-marka tista' tkun tinstab kullimkien fuq il-fanali li jkunu raggruppati, kombinati jew inkorporati reċiprokament, sakemm:

4.6.1. din tkun viżibbli wara li jitwaħħlu l-fanali;

4.6.2. l-ebda komponent li jitrasmetti d-dawl tal-fanali raggruppati, kombinati jew inkorporati reċiprokament ma jista' jitneħħa mingħajr ma titneħħa l-marka ta' l-approvazzjoi fl-istess ħin.

4.7. Is-simbolu ta' identifikazzjoni għal kull fanal li jikkorrispondi għal kull Direttiva li bis-saħħa tagħha l-approvazzjoni tat-tip tal-KE ta' komponent tkun ingħatat, flimkien man-numru ta' sekwenza (ara intestatura 4.2.2, it-tieni nofs tas-sentenza) u, meta meħtieġ, l-ittra "D" u l-vleġġa meħtieġa għandhom ikunu mmarkati:

4.7.1. jew fuq il-wiċċ proprju li jitrasmetti d-dawl;

4.7.2. jew f'xi ragruppament, b'tali mod li kull waħda mill-fanali raggruppati, kombinati jew inkorporati reċiprokament jistgħu jkunu identifikati b'mod ċar.

4.8. Il-qisien tal-komponenti ta' din il-marka m'għandhomx ikunu inqas mill-qisien minimi speċifikati għall-marki individwali mid-diversi Direttivi li bis-saħħa tagħhom tkun ingħatat l-approvazzjoni tat-tip tal-KE ta' komponent.

4.9. Eżempji ta' marka ta' l-approvazzjoni tat-tip tal-KE ta' komponent li tkun ragruppata, kombinata jew inkorporata reċiprokament ma' fanali oħrajn jinsabu fl-Appendiċi 3, Figura 2.

5. MODIFIKI TAT-TIP U L-EMENDI GĦALL-APPROVAZZJONIJIET

5.1. Fil-każ ta' modifiki tat-tip approvat bis-saħħa ta' din id-Direttiva, għandhom jgħoddu d-disposizzjonijiet ta' l-Artikolu 5 tad-Direttiva 70/156/KEE.

6. KONFORMITÀ TAL-PRODUZZJONI

6.1. Bħala regola ġenerali, il-miżuri biex tkun assigurata konformità tal-produzzjoni għandhom jittieħdu skond id-disposizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 10 tad-Direttiva 70/156/KEE.

6.2. Il-*luminance B* ta' xi mezz li jittieħed bla ħsieb minn qatgħa prodotta bil-massa m'għandhiex tkun inqas minn 2 cd/m^2 u, fil-formula għall-*gradient*, il-fattur 2 jista' jiġi sostitwit bi 3 (ara l-paragrafu 9 tad-dokumenti msemmija fl-intestatura 2.1 ta' l-Anness II ta' din id-Direttiva).

▼M2

Appendiċi 1

Dokument ta' Informazzjoni Nru ...

li jirreferi għall-approvazzjoni tat-tip tal-KE ta' komponent dwar fanali tal-pjanċi tar-reġistrazzjoni li jkunu fuq wara

(Direttiva 76/760/KEE, kif l-aħħar emendata bid-Direttiva .../.../KE)

L-informazzjoni li ġejja, jekk tkun applikabbli, għandha tingħata fi tliet kopji u tinkludi werrej. Kwalunkwe disinji għandhom jingħataw fi skala adatta u f'dettal suffiċjenti fuq karti ta' qies A4 jew ġo *folder* ta' format A4. Ir-ritratti, jekk ikun hemm, għandhom juru dettal suffiċjenti.

Jekk is-sistemi, il-komponenti jew l-unitajiet tekniċi separati jkollhom kontrolli elettroniċi, għandha tingħata informazzjoni dwar il-prestazzjoni tagħhom.

0. ĠENERALI

0.1. Għamla (l-isem kummerċjali tal-manifattur): .....

0.2. Għamla u deskrizzjoni(jiet) kummerċjali ġenerali: .....

0.5. Isem u indirizz tal-manifattur: .....

0.7. Fil-każ ta' komponenti u unitajiet tekniċi separati, il-lok u l-metodu tat-twaħħil tal-marka ta' l-approvazzjoni tat-tip tal-KE: .....

0.8. L-indirizz(i) ta' l-impjant(i) ta' fejn isir l-assemblaġġ: .....

1. DESKRIZZJONI TAL-MEZZ

1.1. Tip ta' mezz: .....

1.1.1. Funzjoni(jiet) tal-mezz: .....

1.1.2. Kategorija jew klassi tal-mezz: .....

1.1.3. Kulur tad-dawl li joħroġ jew li jkun rifless: .....

1.2. Disinn(i) f'dettall biżżejjed li jippermettu l-identifikazzjoni tat-tip tal-mezz u li juri(juru)

1.2.1. f'liema pożizzjoni ġeometrika l-mezz għandu jkun imwaħħal fuq il-vettura (ma jgħoddx għall-fanali ta' fuq il-pjanċa tar-reġistrazzjoni li tkun fuq wara): .....

1.2.2. l-assi ta' l-osservazzjoni li għandu jittieħed bħala l-assi ta' riferenza fit-testijiet (angolu orizzontali H = 0°, angolu vertikali V = 0°) u l-punt li għandu jittieħed bħala ċ-ċentru tar-riferenza fl-imsemmija testijiet (ma jgħoddx għall-mezzi retro-rifletturi u l-fanali li jkunu fuq il-pjanċi tar-reġistrazzjoni li jkunu fuq wara): .....

1.2.3. il-pożizzjoni maħsuba għall-marka ta' l-approvazzjoni tat-tip tal-KE ta' komponent .....

1.2.4. għall-fanali li jkunu fuq il-pjanċi tar-reġistrazzjoni li jkunu fuq wara, il-pożizzjoni ġeometrika li fiha għandu jitwaħħal il-mezz meta mqabbel ma' l-ispazju li għandha tieħu l-pjanċa tar-reġistrazzjoni, u l-bordura taż-żona li tkun imdawla kif jixraq: .....

1.2.5. għall-*headlamps* u fanali taċ-ċpar ta quddiem, veduta minn naħa ta' quddiem tal-fanali bid-dettalji tar- *ribbing* tal-lenti, jekk ikun hemm, u l-*cross section*: .....

1.3. Deskrizzjoni teknika fil-qosor li tiddikjara, b'mod partikolari, bl-eċċezzjoni tal-fanali li ma jkollhomx sorsi tad-dawl li jistgħu jinbidlu, il-kategorija jew kategoriji tas-sorsi tad-dawl preskritti li għandhom ikunu waħda jew aktar minn dawk li jinsabu fid-Direttiva 76/761/KEE (ma jgħoddx għall-mezzi retro-rifletturi): .....

.....

▼**M2**

1.4. Informazzjoni speċifika

1.4.1. Għar-rigward ta' fanali li jkunu fuq il-pjanċi tar-reġistrazzjoni li jkunu fuq wara, dikjarazzjoni li tgħid jekk il-mezz ikunx maħsub li jdawwal pjanċa wiesa'/għolja/kemm wiesa' u għolja: .....

1.4.2. Għal headlamps,

1.4.2.1. informazzjoni jekk il-headlamp tkunx maħsuba li tipprovdi kemm raġġ dipped u raġġ prinċipali jew wieħed biss minn dawk il-beams: .....

1.4.2.2. informazzjoni fil-każ li l-headlamp tkun maħsuba li tipprovdi raġġ dipped, jekk tkun iddisinjata kemm għat-traffiku fuq ix-xellug kif ukoll fuq il-lemin jew kemm għal traffiku fuq ix-xellug biss jew fuq il-lemin biss: ....

1.4.2.3. jekk il-headlamp tkun mgħammra b'riflettur li jista' jkun aġġustat, indikazzjoni tal-pożizzjoni(jiet) ta' muntaġġ tal-headlamp meta mqabbla ma' l-art u l-pjan medja longitudinali tal-vettura, jekk il-headlamp tkun ser tintuża f'dik(dawk) il-pożizzjoni(jiet) biss: .....

1.4.3. Għal fanali ta' pożizzjoni, fanali ta' waqfien u indikaturi tad-direzzjoni,

1.4.3.1. jekk il-mezz jista' jintuża wkoll fl-immuntar ta' żewġ fanali ta' l-istess kategorija: .....

1.4.3.2. fil-każ ta' xi mezz b'żewġ livelli ta' intensità (fanali ta' waqfien u indikaturi tad-direzzjoni tal-kategorija 2b), diagramm tat-tqassim u qisien tal-karatteristiċi tas-sistema li tassigura ż-żewġ livelli ta' intensità: .....

1.4.4. Għal mezzi retro-rifletturi, deskrizzjoni fil-qosor li tagħti l-qisien tekniċi tal-materjali ta' l-unità ottika retro-rifkettivat: .....

1.4.5. Għal fanali tar-rivers, dikjarazzjoni dwar jekk il-mezz ikunx maħsub li jkun installat fuq xi vettura esklussivament f'par mezzi: .....

▼**M2**

Appendiċi 2

MUDELL

(format massimu: A4 (210 × 297 mm))

ĊERTIFIKAT TA' APPROVAZZJONI TAT-TIP TAL-KE

Timbru ta' l-amministrazzjoni

Komunikazzjoni dwar

— l-approvazzjoni tat-tip (1)

— l-estensjoni ta' l-approvazzjoni tat-tip (1)

— ċ-ċaħda ta' l-approvazzjoni tat-tip (1)

— l-rtirar ta' l-approvazzjoni tat-tip (1)

ta' xi tip ta' xi vettura/komponent/unità teknika separata (1) għar-rigward tad-Direttiva 76/760/KEE, kif emendata l-aħħar bid-Direttiva .../.../KE

Numru ta' l-approvazzjoni tat-tip: .....

Raġuni għall-estensjoni: .....

TAQSIMA I

0.1. Għamla (l-isem kummerċjali tal-manifattur): .....

0.2. Għamla u deskrizzjoni(jiet) kummerċjali ġenerali: .....

0.3. Mezz ta' identifikazzjoin tat-tip jekk immarkat fuq il-vettura/komponent/unità teknika separata (1) (2): .....

.....

0.3.1. Lok ta' dak l-immarkar: .....

0.4. Kategorija tal-vettura (1) (3): .....

0.5. Isem u indirizz tal-manifattur: .....

0.7. Fil-każ ta' komponenti jew unitajiet tekniċi separati, il-lok u l-metodu tat-twaħħil tal-marka ta' l-approvazzjoni tat-tip tal-KE: .....

0.8. L-indirizz(i) ta' l-impjant(i) ta' fejn isir l-assemblaġġ: .....

TAQSIMA II

1. Informazzjoni addizzjonali (jekk ikun il-każ): *Ara l-Addendum*

2. Is-servizz tekniku responsabbli mit-twettieq tat-testijiet: .....

3. Data tar-rapport tat-test: .....

4. In-Numru tar-rapport tat-test: .....

5. Kummenti (jekk ikun hemm): *Ara l-Addendum*

6. Post: .....

▼**M2**

7. Data: .....

8. Firma: .....

9. L-indiċi għall-pakkett ta' l-informazzjoni ippreżentat lill-awtorità ta' l-approvazzjoni, li jista' jinkiseb fuq talba, huwa mehmuż.

---

(1) Ħassar fejn ma japplikax.

(2) Jekk il-mezz ta' identifikazzjoni tat-tip għandu karattri li mhumiex rilevanti biex jidesskrivu l-vettura, komponent jew tipi unitajiet separati tekniċi li jkopri dan iċ-ċertifikat approvat tat-tip bħal karattri li jiġu rappreżentati f'dokumentazzjoni bis-simbolu; '?' (eż ABC??123???)

(3) Kif mfisser fl-Anness II A għad-Direttiva 70/156/KEE

▼**M2**

L-Addendum għaċ-ċertifikat ta' approvazzjoni tat-tip tal-KE Nru …

li jirrigwarda l-approvazzjoni tat-tip ta' komponent ta' mezz ta' dawl u/jew sinjalazzjoni bid-dawl fir-rigward tad-Direttiva(i) 76/757/KEE; 76/758/KEE; 76/759/KEE; 76/760/KEE; 76/761/KEE; 76/762/KEE; 77/538/KEE; 77/539/KEE u 77/540/KEE [1] kif emendati l-aħħar permezz tad-Direttiva(i) …

1. INFORMAZZJONI ADDIZZJONALI

1.1. Meta jkun il-każ, indika għal kull fanal

1.1.1. Il-kategorija(i) tal-mezz(i): ……

1.1.2. In-numru u l-kategorija tas-sorsi tad-dawl (mhux applikabbli għal retro-riflettur) [2] ……

1.1.3. Il-kulur tad-dawl li joħroġ jew li jkun rifless: ……

1.1.4. L-approvazzjoni tingħata biss għall-użu bħala partijiet ta' tibdil fuq vetturi diġa qed joperaw: Iva/Le [1].

1.2. Informazzjoni speċifika għal ċerti tipi ta' mezzi ta' dawl jew ta' sinjalazzjoni bid-dawl: ……

1.2.1. Għall-mezzi retro-rifletturi: F'iżolament/parti minn xi assemblaġġ ta' mezzi [1]: ……

1.2.2. Għall-fanali fuq il-pjanċi tar-reġistrazzjoni li jkunu fuq wara: Mezz li jdawwal pjanċa twila/pjanċa wiesa' [1]: ……

1.2.3. Għal *headlamps*: jekk mgħammra b'riflettur li jista' jkun aġġustat, il-pożizzjoni(jiet) ta' muntaġġ tal-*headlamp* meta mqabbla ma' l-art u l-pjan medjan longitudinali tal-vettura, jekk il-*headlamp* tkun ser tintuża f'dik(dawk) il-pożizzjoni(jiet) biss: ……

1.2.4. Għal fanali tar-rivers: Dan il-mezz għandu jkun installat fuq xi vettura biss bħala parti minn par mezzi: Iva/Le [1]

5. RIMARKI

5.1. Disinni

5.1.1. Għall-fanali fuq il-pjanċi tar-reġistrazzjoni li jkunu fuq wara: in-Nru. tad-disinn mehmuż ….. juri l-pożizzjoni ġeometrika li fiha għandu jitwaħħal il-mezz meta mqabbel ma' l-ispazju li għandha tieħu l-pjanċa tar-reġistrazzjoni, u l-bordura taż-żona li tkun imdawla kif jixraq;

5.1.2. Għall-mezzi retro-rifletturi: in-Nru. tad-disinn mehmuż juri l-pożizzjoni ġeometrika li fiha l-mezz għandu jkun imwaħħal mal-vettura;

5.1.3. Għall-mezzi l-oħrajn kollha ta' dawl u ta' sinjalazzjoni bid-dawl: in-Nru. tad-disinn mehmuż juri l-pożizzjoni ġeometrika li fiha l-mezz għandu jkun imwaħħal mal-vettura, u l-allinjament tar-riferenza u ċentru tar-riferenza tal-mezz.

5.2. Għal *headlamps*: Mod ta' operazzjoni użat matul it-test (intestatura 5.2.3.9. ta' l-Anness I tad-Direttiva 76/761/KEE): ……

---

[1] Ħassar kif xieraq

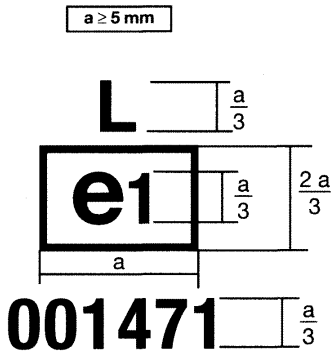
[2] Għall-fanali li s-sorsi tad-dawl tagħhom mhux sostitwibbli, indika n-numru u l-wattage globali tas-sorsi tad-dawl.

▼M2

Appendiċi 3

EŻEMPJI TAL-MARKA TA' L-APPROVAZZJONI TAT-TIP TAL-KE TA' KOMPONENT

Figura 1



Il-mezz li jkollu l-marka ta' l-approvazzjoni tat-tip tal-KE ta' komponent muri hawn fuq hu fanal tal-pjanċa tar-reġistrazzjoni li tkun fuq wara, li t-tip tiegħu hu approvat fil-Ġermanja (e1) skond din id-Direttiva (00) skond in-numru bażi ta' approvazzjoni 1471.

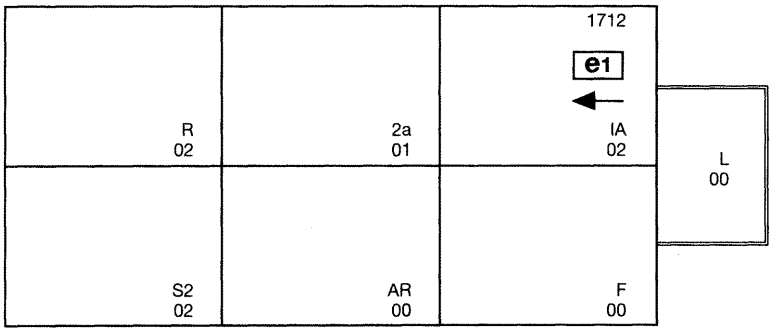
▼M2

Figura 2

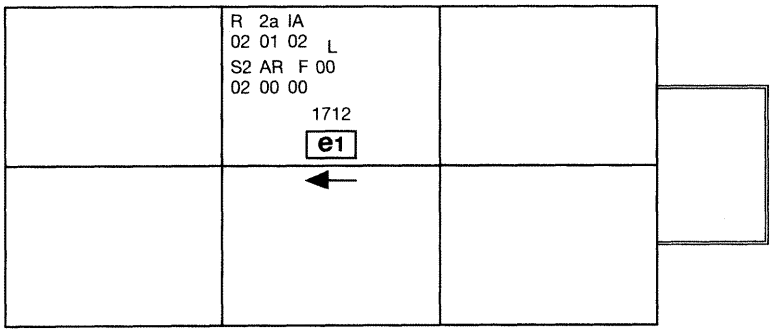
Marka simplifikata ta' fanali ragruppati, kombinati jew inkorporati reċiprokament meta żewġ fanali jew aktar ikunu parti mill-istess assemblaġġ

(Il-linji vertikali u orizzontali jiskematizzaw il-forma tal-mezz ta' sinjalazjoni bid-dawl. Dawn mhumiex parti mill-marki ta' approvazzjoni).

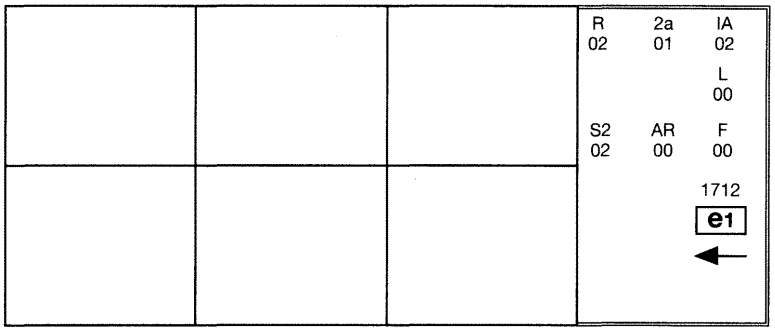
MUDELL A



MUDELL B



MUDELL C



▼M2

Nota: It-tliet eżempji ta' marki ta' approvazzjoni, mudelli A, B u C, jirrappreżentaw varjanti possibbli tal-marka ta' xi mezz ta' dawl u ta' sinjalazzjoni bid-dawl meta żewġ fanali jew aktar ikunu parti mill-istess unità ta' fanali ragruppati, kombinati jew inkorporati reċiprokament. Din il-marka ta' approvazzjoni turi li l-mezz kien approvat fil-Ġermanja (el) skond in-numru bażi ta' approvazzjoni 1712 u tinkorpora:

— retro-riflettur ta' klassi IA approvat skond id-Direttiva tal-Kunsill 76/757/KEE (ĠU L 262, tas-27.9.1976, p. 32), sekwenza Nru 02;

— indikatur tad-direzzjoni ta' wara ta' kategorija 2a approvat skond id-Direttiva tal-Kunsill 76/759/KEE (ĠU L 262, tas-27.9.1976, p. 71), sekwenza Nru 01;

— fanal ta' pożizzjoni ta' wara aħmar (R) approvat skond l-Anness II tad-Direttiva tal-Kunsill 76/758/KEE (ĠU Nru L 262, tas-27.9.1976, p. 54), sekwenza Nru 02;

— fanal taċ-ċpar ta' wara (F) approvat skond id-Direttiva tal-Kunsill 77/538/KEE (ĠU Nru L 220, tad-29.8.1977, p. 60), sekwenza Nru 00;

— fanal tar-rivers (F) approvat skond id-Direttiva tal-Kunsill 77/539/KEE (ĠU Nru L 220, tad-29.8.1977, p. 72), sekwenza Nru 00;

— fanal ta' waqfien b'żewġ livelli ta' intensità (S2) approvat skond l-Anness II tad-Direttiva 76/758/KEE sekwenza Nru 02;

— fanal tal-pjanċa tar-reġistrazzjoni ta' wara (L) approvata skond id-Direttiva tal-Kunsill 76/760/KEE, sekwenza Nru 00.

▼**M2**

L-ANNESS II

IL-KAMP TA' L-APPLIKAZZJONI U L-ĦTIĠIET TEKNIĊI

1. KAMP TA' APPLIKAZZJONI

Din id-Direttiva tgħodd għall-fanali tal-pjanċi tar-reġistrazzjoni li jkunu fuq wara għall-vetturi bil-mutur u l-karrijiet tagħhom.

2. ĦTIĠIJIET TEKNIĊI

2.1. Il-ħtiġijiet tekniċi huma dawk stabbiliti fil-paragrafi 1 u 5 sa 9 u l-Annessi 3 sa 5 tar-Regolament Nru 4 UN-ECE li hu magħmul mill-konsolidazzjoni tad-dokumenti li ġejjin:

— ir-Regolament fil-forma oriġinali tiegħu (00) ([1]),

— is-Suppliment 1 għar-Regolament 4 ([2]),

— is-Suppliment 2 għar-Regolament 4 ([3]),

— is-Supplimenti 3 u 4 għar-Regolament Nru 4 ([4]),

— is-Suppliment 5 għar-Regolament Nru 4 ([5]),

minbarra:

2.1.1. Fejn issir riferenza għal "Regolament Nru 48", din għandha tinftiehem bħala riferenza għal "Direttiva 76/756/KEE".

2.1.2. Fejn issir riferenza għal "Regolament Nru 37", din għandha tinftiehem bħala "L-Anness VII tad-Direttiva 76/761/KEE".

([1]) E/ECE/324
E/ECE/TRANS/505
} Add. 3.

([2]) E/ECE/324
E/ECE/TRANS/505
} Add. 3./Amend. 1 u../Amend. 1/Corr. 1

([3]) E/ECE/324
E/ECE/TRANS/505
} Add. 3./Amend. 2.

([4]) E/ECE/324
E/ECE/TRANS/505
} Add. 3/Amend. 3.

([5]) TRANS/WP.29/447.